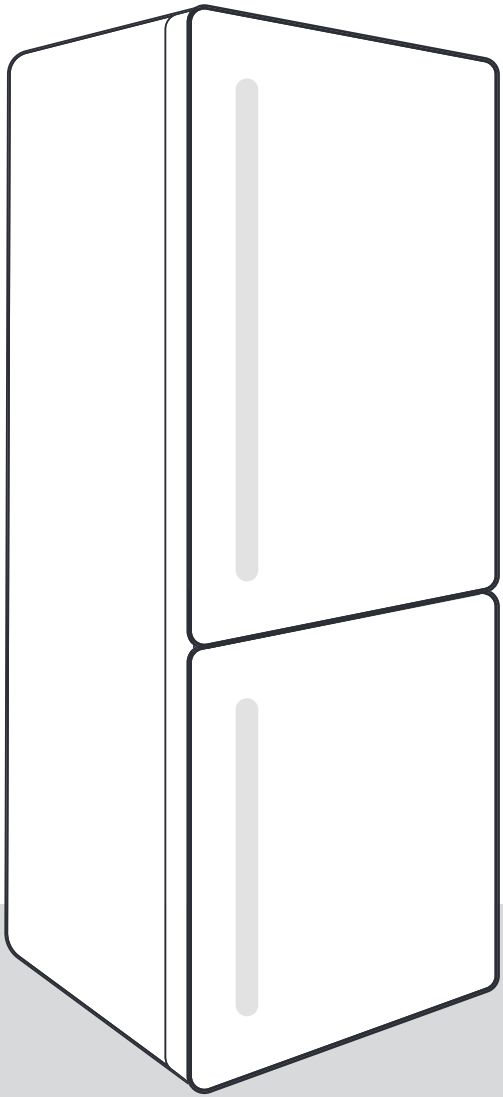
gorenje

PL PL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PIONOWEJ CHŁODZIARKO-ZAMRAŻARKI



Dziękujemy Państwu za zaufanie, jakim obdarzyliście nas Państwo nabywając nasze urządzenie, które zostało zaprojektowane, by uprościć Państwu życie. Aby ułatwić Państwu korzystanie z produktu, przekazujemy szczegółową instrukcję obsługi oraz na oddzielnej kartce instrukcję instalacji. Instrukcja powinna pozwolić Państwu na możliwie jak najszybsze zapoznanie się z nowym urządzeniem.

Życzymy Państwu dużo przyjemności w czasie jego używania.

Proszę odwiedzić naszą stronę internetową, gdzie po wpisaniu podanego na tabliczce znamionowej lub w karcie gwarancyjnej numeru modelu swojego urządzenia można znaleźć szczegółowy opis swojego urządzenia, wskazówki na temat jego używania, informacje dotyczące wykrywania i usuwania usterek, informacje dotyczące serwisowania urządzenia, instrukcje obsługi, itp.

http://www.gorenje.com

Połączenie z bazą danych EU EPREL

Koda QR, która znajduje się na etykiecie energetycznej dołączonej do urządzenia, zawiera link do strony internetowej, na której można zarejestrować urządzenie w bazie danych EU EPREL. Etykietę energetyczną, instrukcję obsługi oraz inne dokumenty dołączone do urządzenia należy zachować do ewentualnego wykorzystania w przyszłości. Informacje dotyczące działania produktu znajdują się również w bazie danych EU EPREL dostępnej na stronie internetowej https://eprel.ec.europa.eu, na której należy podać model oraz numer produktu. Dane te znajdują się na tabliczce znamionowej urządzenia. Dokładniejsze informacje o etykiecie energetycznej znajdują się na stronie internetowej www.theenergylabel.eu.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.

Chłodziarka jest przeznaczona do przechowywania świeżej żywności w temperaturach powyżej 0°C.

Zamrażarka jest przeznaczona do zamrażania świeżej żywności i długotrwałego przechowywania zamrożonej żywności (do jednego roku, w zależności od rodzaju żywności).

W treści instrukcji stosowane są przedstawione poniżej symbole, które posiadają podane obok nich znaczenia:

INFORMACJA!
Informacja, porada, wskazówka lub zalecenie

OSTRZEŻENIE!
Ostrzeżenie – ogólne niebezpieczeństwo

RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!
Ostrzeżenie – niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!
Ostrzeżenie – niebezpieczeństwo pożaru

Spis treści

Ważne uwagi i środki ostrożności 5
Przed pierwszym użyciem urządzenia 5
Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa 5
Ważne informacje dotyczące używania urządzenia 8
Ochrona środowiska 10

Wskazówki dotyczące oszczędzania energii w urządzeniach chłodniczych 11

Instalacja i podłączenie 12
Wybór pomieszczenia 12
Instalacja urządzenia 12
Podłączanie urządzenia 15

Odwrócenie kierunku otwierania drzwi 16

Opis urządzenia 20

Obsługa urządzenia 21
Panel sterujący 1 21
Panel sterujący 2 25

Wyposażenie wnętrza urządzenia 28
Półka 28
Druciana półka na butelki * 28
Szuflada na owoce i warzywa z regulacją wilgotności (CrispZone) * (w zależności od modelu) 28
Szuflada na owoce i warzywa z regulacją wilgotności (CrispZone) * (w zależności od modelu) 28
Szuflada ZeroZone * 29
Przekształcanie szuflady ZeroZone w szufladę na owoce i warzywa * 30
Półki drzwiowe 30
System dystrybucji powietrza (MultiFlow) * 31
System dystrybucji powietrza z jonizatorem powietrza (MultiFlow/IonAir) * 31
AdaptTech 32

Zalecane rozmieszczenie żywności w urządzeniu 33

Przechowywanie żywności w chłodziarce 34
Ważne ostrzeżenia dotyczące przechowywania żywności 34
Zapobieganie kontaminacji żywności 34

Zamrażanie i przechowywanie zamrożonej żywności 35
Procedura zamrażania 35
Ważne ostrzeżenia dotyczące zamrażania 35
Przechowywanie żywności zamrożonej przemysłowo 35
Czas przechowywania zamrożonej żywności 36
Rozmrażanie zamrożonej żywności 36

Rozmrażanie urządzenia 37
Automatyczne rozmrażanie chłodziarki 37
Odszranianie zamrażarki NoFrost 37
Ręczne odszranianie zamrażarki NoFrost 37

Czyszczenie urządzenia 39

Wykrywanie i usuwanie usterek **40**

Informacje na temat poziomu hałasu urządzenia **42**

Ważne uwagi i środki ostrożności

Przed pierwszym użyciem urządzenia

Przed podłączeniem do prądu proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi, która opisuje urządzenie oraz zasady jej prawidłowego i bezpiecznego użytkowania. Instrukcja dotyczy kilku modeli/typów urządzenia, dlatego też opisane mogą być w niej ustawienia lub wyposażenie, którego nie ma w danym urządzeniu. Zalecamy zachowanie niniejszej instrukcji do wykorzystania w przyszłości i dołączenie jej do urządzenia, jeśli w przyszłości będzie ono sprzedawane.

Instrukcja obejmuje wersję/model No Frost zamrażarki, która jest wyposażona w wentylator i w której proces odmrażania odbywa się automatycznie (tylko w niektórych modelach).

Sprawdzić, czy w urządzeniu nie ma żadnych uszkodzeń lub nieprawidłowości. W przypadku stwierdzenia, że urządzenie uległo uszkodzeniu, zgłosić to w punkcie sprzedaży, w którym urządzenie zostało nabyte.

Przed podłączeniem urządzenia do prądu pozostawić je na co najmniej 2 godziny w pozycji pionowej. Zmniejszy to prawdopodobieństwo wystąpienia usterek spowodowanych wpływem transportu na instalację chłodniczą.

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU!
OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo pożaru/substancje łatwopalne.

Urządzenie musi zostać podłączone do prądu i uziemione zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami.

OSTRZEŻENIE! Przyłączając urządzenie do sieci elektrycznej, nie należy stosować rozgałęźników elektrycznych lub przenośnych zasilaczy.

Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia wyłączyć je z prądu (wyjąć wtyczkę z gniazdka w ścianie).

⚠ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!
Aby uniknąć niebezpiecznej sytuacji, w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego może być on wymieniany jedynie przez producenta, jego serwisantów lub osoby o podobnych kwalifikacjach.

⚠ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!
OSTRZEŻENIE! Ustawiając urządzenie, należy zadbać, aby przewód przyłączeniowy nie został ściśnięty lub uszkodzony.

⚠ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!
Jeśli oświetlenie LED nie działa, wezwać serwisanta. Ze względu na niebezpieczeństwo kontaktu z wysokim napięciem nie podejmować prób naprawienia oświetlenia LED we własnym zakresie!

⚠ OSTRZEŻENIE!
OSTRZEŻENIE! Z wyjątkiem urządzeń zatwierdzonych przez producenta niniejszego urządzenia chłodniczego, nie używać wewnątrz urządzenia żadnych urządzeń elektrycznych.

⚠ OSTRZEŻENIE!
OSTRZEŻENIE! Z wyjątkiem urządzeń zalecanych przez producenta, nie używać żadnych urządzeń mechanicznych lub innych środków przyśpieszania procesu rozmrażania.

⚠ OSTRZEŻENIE!
OSTRZEŻENIE! Aby uniknąć zagrożeń związanych z brakiem stabilności urządzenia, upewnić się, że zostało ono zainstalowane zgodnie z opisem podanym w instrukcji.

Zagrożenie odmrożeniem
Nigdy nie wkładać zamrożonej żywności do ust oraz unikać jej dotykania, ponieważ mogłoby to doprowadzić do odmrożeń lekkiego i ciężkiego stopnia.

Bezpieczeństwo dzieci i osób słabych
Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (włączając w to dzieci) o zmniejszonych możliwościach fizycznych, ruchowych czy umysłowych lub bez odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, chyba że użytkują one urządzenie, będąc pod odpowiednim nadzorem i zgodnie ze wskazówkami osób, odpowiedzialnych za ich zdrowie.

Dzieci podczas użytkowania urządzenia powinny znajdować się pod opieką i nie należy im pozwolić, aby się bawiły urządzeniem.

Dzieci nie mogą czyścić i konserwować urządzenia bez nadzoru.

Zdejmij opakowanie przeznaczone do ochrony urządzenia lub poszczególnych części podczas transportu i przechowuj je poza zasięgiem dzieci. Stanowi zagrożenie urazem lub uduszeniem.

Przy usuwaniu używanego urządzenia odłączyć kabel zasilający, zdjąć drzwi i pozostawić półki w urządzeniu. Uniemożliwi to dzieciom zamknięcie się w urządzeniu.

Tylko na rynek europejski
Urządzenie to może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli zostały one poddane nadzorowi lub instruktażowi dotyczącemu użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją związane z tym zagrożenia.

Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.

Dzieci nie mogą czyścić i konserwować urządzenia bez nadzoru.

Dzieci w wieku od 3 do 8 lat mogą zarówno wkładać jak i wyjmować żywność z chłodziarki.

Ostrzeżenie dotyczące czynnika chłodniczego
Urządzenie zawiera niewielką ilość przyjaznego dla środowiska, ale palnego gazu R600a. Uważać, by żadna część instalacji chłodniczej nie uległa uszkodzeniu. Wyciek gazu nie jest niebezpieczny dla środowiska, ale mógłby uszkodzić wzrok lub wywołać pożar.

W razie wycieku gazu dokładnie przewietrzyć pomieszczenie, wyłączyć urządzenie z prądu i wezwać serwisanta.

Ważne informacje dotyczące używania urządzenia

OSTRZEŻENIE – urządzenie przeznaczone jest do użytkowania w gospodarstwie domowym i podobnym otoczeniu, takim jak:

- kuchnie dla pracowników sklepów, biur i w innych środowiskach pracy,

- gospodarstwa agroturystyczne i jednostki noclegowe dla gości w hotelach, motelach i innych obiektach noclegowych,
- obiekty, oferujące nocleg ze śniadaniem,
- firmy cateringowe i inne jednostki tego typu, niebędące jednostkami sprzedaży detalicznej.

⚠ **OSTRZEŻENIE!**
OSTRZEŻENIE! Uważać na to, by otwory wentylacyjne w ramie urządzenia i we wbudowanej konstrukcji nie zostały niczym zasłonięte.

Urządzenia nie wolno używać na zewnątrz budynków i nie może być ono narażone na opady atmosferyczne.

Nie przechowywać w tym urządzeniu substancji wybuchowych takich jak puszki aerozolowe z palnym propelentem.

Jeśli urządzenie ma być przez dłuższy czas nie używane, wyłączyć je odpowiednim przyciskiem i wyciągając wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Opróżnić, rozmrozić i przeczyścić urządzenie pozostawiając drzwi otwarte na oścież.

W razie błędu lub awarii zasilania nie otwierać komory zamrażarki, dopóki nie przepracuje ona co najmniej 16 godzin. Po upływie tego czasu korzystać z zamrożonej żywności lub zapewnić odpowiednie chłodzenie (np. przy pomocy urządzenia zastępczego).

Informacje techniczne dotyczące urządzenia

Tabliczkę znamionową można znaleźć wewnątrz urządzenia. Zawiera ona dane na temat napięcia, objętości brutto i netto, typu i ilości czynnika chłodniczego oraz informacje na temat klas klimatycznych.

Jeśli język tabliczki znamionowej jest inny niż język preferowany lub język danego kraju, zastąpić ją inną dostarczoną tabliczką.

⚠ OSTRZEŻENIE!

OSTRZEŻENIE! Nie uszkodzić obwodu czynnika chłodniczego. To też zapobiega zanieczyszczeniu środowiska.

Ochrona środowiska

Opakowanie zostało wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można ponownie przetwarzać, utylizować lub niszczyć bez ryzyka dla środowiska.

Usuwanie starego urządzenia

Dla ochrony środowiska stare urządzenie przekazać autoryzowanemu punktowi zbiórki zużytych artykułów gospodarstwa domowego.

Wcześniej wykonać następujące czynności:

- wyłączyć urządzenie z prądu;
- uniemożliwić dzieciom bawienie się urządzeniem.

Symbol umieszczony na produkcie lub jego opakowaniu wskazuje na to, że produktu nie należy traktować jak zwykłego odpadu domowego. Produkt należy oddać do autoryzowanego punktu zbiórki i przetwarzania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Prawidłowa utylizacja produktu pozwoli zapobiec niekorzystnemu wpływowi na środowisko i zdrowie ludzi, jakie miałoby miejsce w przypadku nieprawidłowej utylizacji produktu. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat usuwania i przetwarzania produktu, proszę skontaktować się z odpowiednią jednostką samorządu lokalnego odpowiedzialną za zarządzanie odpadami, swoim przedsiębiorstwem utylizacji odpadów lub punktem handlowym, w którym produkt został zakupiony.

Wskazówki dotyczące oszczędzania energii w urządzeniach chłodniczych

- Zainstalować urządzenie w sposób opisany w instrukcji obsługi.
- Nie otwierać drzwi częściej niż jest to konieczne.
- Od czasu do czasu sprawdzać, czy nic nie przeszkadza cyrkulacji powietrza pod urządzeniem.
- Jeśli uszczelka ulegnie uszkodzeniu lub przestanie zapewniać idealne uszczelnienie, spowodować jej jak najszybszą wymianę.
- Przechowywać żywność w szczelnie zamkniętych pojemnikach lub odpowiednim opakowaniu.
- Przed włożeniem żywności do chłodziarki odczekać aż ostygnie ona do temperatury pokojowej.
- Zamrożoną żywność rozmrażać w komorze chłodziarki.
- Aby skorzystać z całej przestrzeni komory zamrażarki, wyjąć niektóre z szuflad w sposób opisany w instrukcji.
- Pamiętać o tym, że szuflady muszą być rozmieszczone w komorze w jednolity sposób a żywność układana, tak by nie zakłócać cyrkulacji powietrza wewnątrz urządzenia (przestrzegać zasad dotyczących rozmieszczenia żywności opisanych w instrukcji).

Instalacja i podłączenie

Wybór pomieszczenia

- Zainstalować urządzenie w suchym i dobre wentylowanym pomieszczeniu. Urządzenie będzie prawidłowo pracować, jeśli temperatura otoczenia będzie mieścić się w przedziale podanym w tabeli. Klasa urządzenia została podana na tabliczce znamionowej/etykiecie z podstawowymi informacjami na temat urządzenia.

Opis	Klasa	Zakres temperatur otoczenia °C	Wilgotność względna
Rozszerzona umiarkowana	SN	+10 do +32	≤75%
Umiarkowana	N	+16 do +32	
Subtropikalna	ST	+16 do +38	
Tropikalna	T	+16 do +43	

INFORMACJA!
Urządzenie to nie jest przeznaczone do stosowania jako urządzenie do zabudowy.

INFORMACJA!
Ni stawiać urządzenia w pomieszczeniu, w którym temperatura może spaść poniżej 5 °C, ponieważ mogłoby to spowodować nienormalne działanie lub awarię urządzenia!

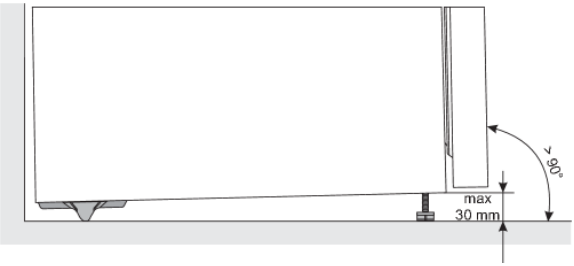
- Po zainstalowaniu urządzenia pozostawiony musi zostać dostęp do jego wtyczki!
- Nie ustawiać urządzenia w pobliżu urządzeń emitujących energię cieplną takich jak kuchenki, piecyki, kaloryfery, podgrzewacze wody, itp. i nie narażać go na bezpośrednie działanie światła słonecznego. Urządzenie powinno zostać ustawione w odległości co najmniej 3 cm od kuchenki elektrycznej lub gazowej lub co najmniej 30 cm od piecyka olejowego lub na paliwo stałe. Jeśli odległość pomiędzy takim źródłem energii cieplnej a urządzeniem jest mniejsza, należy użyć panelu izolacyjnego.

Uwaga: Umieść urządzenie w wystarczająco dużym pomieszczeniu. Na każde 8 gramów czynnika chłodniczego powinno przypadać co najmniej 1 m^3 przestrzeni. Ilość czynnika chłodniczego jest podana na tabliczce znamionowej we wnętrzu urządzenia.

Instalacja urządzenia

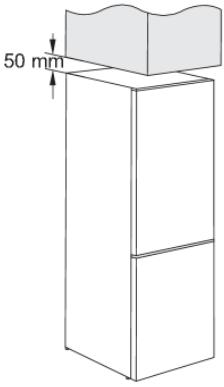
Aby uniknąć obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia, instalacja powinna być wykonywana przez co najmniej dwie osoby.

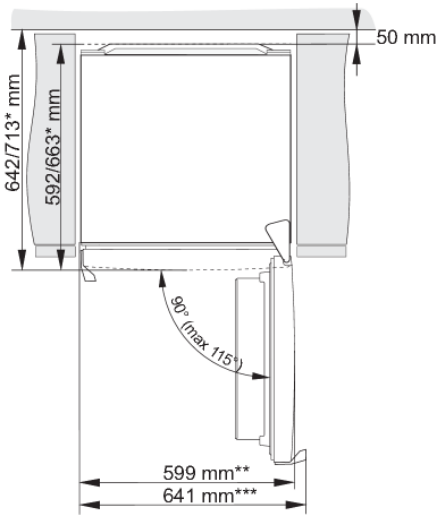
- Urządzenie musi stać poziomo lub być lekko przechylone do tyłu. Powinno być stabilne i umieszczone na solidnej podstawie. Z przodu urządzenie jest wyposażone w dwie regulowane nóżki, które mogą być użyte do jego wypoziomowania. Z tyłu znajdują się kółka, które ułatwiają instalację urządzenia (tylko w niektórych modelach).



- Po wypoziomowaniu urządzenia za pomocą regulowanych nóżek, wyreguluj dodatkową nóżkę, aby zapewnić urządzeniu większą stabilność.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i nie umieszczaj go w pobliżu źródeł ciepła. Jeżeli nie można tego uniknąć, zainstaluj panel izolacyjny.

- Jeżeli nie można tego uniknąć, zainstaluj panel izolacyjny. Aby osiągnąć znamionowy/minimalny pobór mocy, należy zawsze zapewnić 50 mm wolnej przestrzeni pomiędzy ścianą a tylną częścią urządzenia, a także nad urządzeniem. Zapewnij również odpowiednią cyrkulację powietrza po obu stronach urządzenia i nad nim.
- Urządzenie może być również ustawione obok lub pomiędzy szafkami kuchennymi lub szafami, albo przy ścianie. W takim przypadku urządzenie będzie pracować bez zarzutu, jednak może wzrosnąć zużycie prądu. Przestrzegaj minimalnej wolnej przestrzeni nad i za urządzeniem, jak pokazano na rysunku.
- Aby umożliwić wysuwanie lub wyjmowanie szuflad i półek, uwzględnij przestrzeń lub odstęp wymagany do otwarcia drzwi urządzenia (patrz schemat montażowy).





* w zależności od modelu

** model z uchwytem zintegrowanym

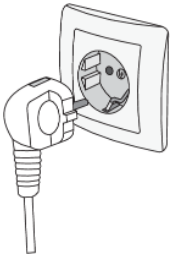
*** model z uchwytem zewnętrznym/wystającym

Примітка: При розміщенні приладів упритул один до одного, потрібно придбати й установити протиконденсатний комплект.

Kod zamówieniowy zestawu:

suche pomieszczenie (wilgotność względna poniżej 60%)	**Urządzenia o wysokości 1850 mm**
płyta plastikowa	
SZARA	850659

Podłączanie urządzenia



- Podłączyć urządzenie do prądu przy użyciu kabla zasilającego. Gniazdko w ścianie powinno być wyposażone w styk uziomowy (gniazdko wtykowe). Napięcie i częstotliwość znamionowa są podane na tabliczce znamionowej/etykiecie z podstawowymi informacjami na temat urządzenia.
- Urządzenie musi zostać podłączone do prądu i uziemione zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami. Urządzenie jest odporne na krótkotrwałe odchylenia od napięcia znamionowego, ale nie większe niż +/-6%.

Odwrócenie kierunku otwierania drzwi

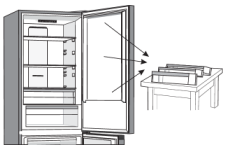
Kierunek, w którym otwierają się drzwi urządzenia, można odwrócić.

Ostrzeżenie: Przed rozpoczęciem zmiany kierunku otwierania drzwi urządzenie należy odłączyć z sieci elektrycznej!

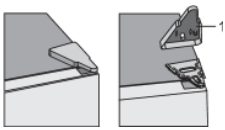
Wymagane narzędzia:	
	klucz nasadkowy nr 8
	wkrętak krzyżowy
	wkrętak płaski
	klucz widłowy nr 8

Uwaga:

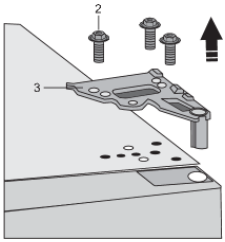
- O ile zajdzietaka potrzeba, w celu łatwiejszego dostępu urządzenie można przechylić, korzystając przy tym z pomocy jeszcze jednej osoby lub też położyć je na miękkim podłożu, aby zapobiec uszkodzeniu. W celu zmiany kierunku otwierania drzwi należy kierowaćsię poniższymi wskazówkami.

1. 

   Urządzenie należyustawić pionowo, otworzyćgórne drzwi, usunąć z drzwiurządzenia wszystkie półki (aby podczas zamierzanych działań nie uległy uszkodzeniu), a następnie zamknąć drzwi.

2. 

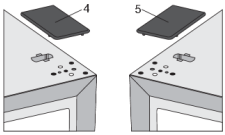
   Zdjąć należy osłonę górnego zawiasu (1).

3. 

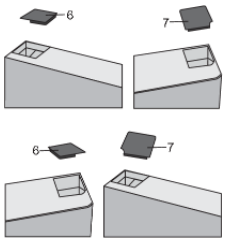
   Odkręcić należy wkręty (2) i zdjąć zawias (3). W międzyczasie należy podtrzymywać drzwi, aby nie spadły.

4.

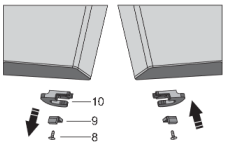
   Górne drzwinależy zdjąć ze środkowego zawiasu,ostrożnie unosząc drzwiprosto w górę.Drzwi należy położyćna gładkim podłożu.

5. 

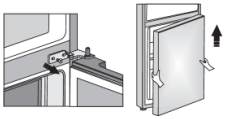
Z torebki należy wyjąć zaślepkę (prawą) (4) i umieścić ją tam, gdzie uprzednio znajdował się usunięty właśnie górny zawias. Zaślepkę z drugiej strony (5), znajdującą się tam, gdzieteraz zamierza zamocować się zawias, należynatomiast usunąć i zachować.

6. 

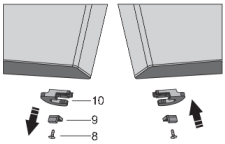
Osłonę konektora (6) z lewej strony górnych drzwi należy usunąć. Następnie należy usunąć osłonę konektora (7) z prawej strony górnych drzwi. Osłonę konektora (7) należy umieścić z lewej strony górnych drzwi, a osłonę konektora (6) z prawej strony górnych drzwi.

7. 

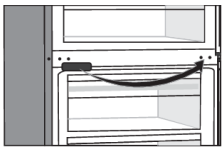
Odkręcić należy wkręt (8) i usunąć zatrzask drzwi (10) oraz ogranicznik drzwi (9). Następnie na przeciwległą stronę drzwi za pomocą wkręta (8) należyprzykręcić załączony w woreczku zatrzaskdrzwi oraz ogranicznik drzwi (9). Zatrzask drzwi (10) zależy zachować do ewentualnego późniejszego użytku.

8. 

Odkręcić należywkręty środkowego zawiasui zdjąć zawias. Następnie należyzdjąć dolne drzwi z dolnego zawiasu.

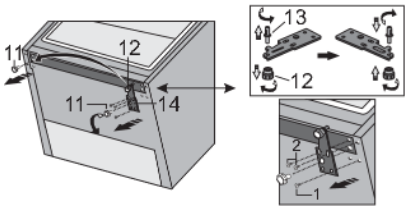
9. 

Dolnedrzwi należy położyćna gładkim podłożu.Odkręcić należy wkręt (8) i usunąć zatrzask drzwi (10) oraz ogranicznik drzwi (9). Następnie na przeciwległą stronę drzwi za pomocą wkręta (8) należy przykręcić załączony w woreczkuzatrzask drzwi oraz ogranicznik drzwi (9). Zatrzaskdrzwi (10) zależy zachować do ewentualnego późniejszego użytku.

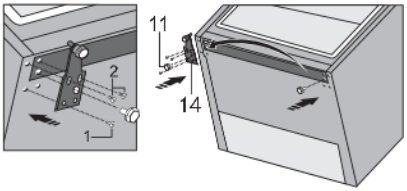
10. 

Zaślepkę środkowego zawiasu należy usunąć i umieścić ją z przeciwległej strony drzwi.

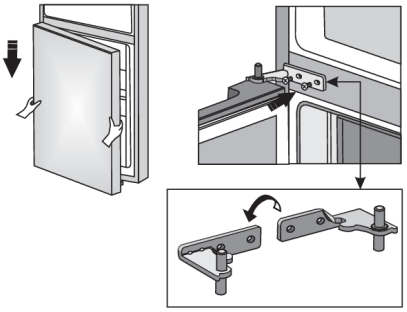
11. Przechyl urządzenie do tyłu i zdejmij regulowaną nóżkę (11).

12. 

Odkręć trzy śruby z dolnego zawiasu (14) i wyjmij go. Zdejmij dodatkową stopkę (12) z dolnego sworznia zawiasu (13). Odkręć trzpień (13) z dolnego zawiasu i przykręć go po przeciwnej stronie zawiasu wraz z dodatkową stopką (12).

13. 

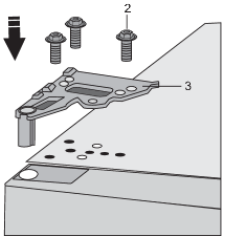
Odkręć trzy śruby z dolnego zawiasu (14) i wyjmij go. Zdejmij dodatkową stopkę (12) z dolnego sworznia zawiasu (13). Odkręć trzpień (13) z dolnego zawiasu i przykręć go po przeciwnej stronie zawiasu wraz z dodatkową stopką (12).

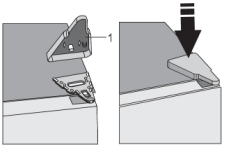
14. 

Dolnedrzwi należy osadzićna dolnym zawiasiei je przytrzymać. Środkowy zawias należy obrócić o 180°, odpowiednio umieścić podkładkę oraz odpowiednio dostosować pozycję środkowego zawiasu, aby dolne drzwi można było zamocować we właściwym miejscu.

15.

Górne drzwi należy osadzić w odpowiedniej pozycji i za pomocą wkrętów (2) zamocować górny zawias (3). Podczas montażu należy przytrzymywać górne drzwi.



16. 

Umieścić należy osłonę górnego zawiasu (1).

17. Otworzyć należygórne drzwi i umieścić półki na drzwiach. Ponownie zamknąć drzwi.

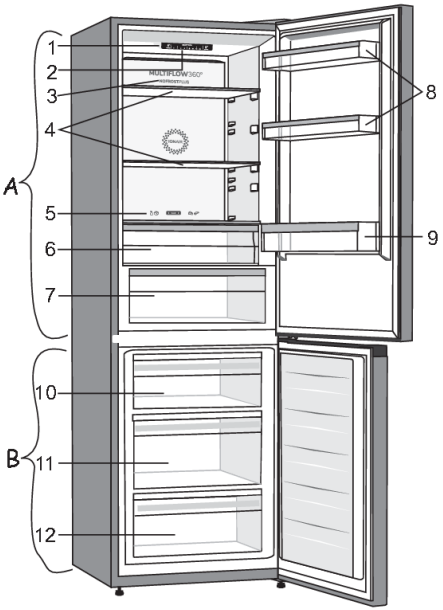
Uwaga: Jeśli model jest wyposażony w uchwyt, umieść go po przeciwnej stronie, postępując zgodnie z poniższymi instrukcjami.

Zdejmij zaślepki (1) i odkręć dwie śruby (2), jak pokazano na rysunku. Obróć uchwyt (3) o 180° i załóż go po przeciwnej stronie. Następnie zamocuj śruby (2) i załóż zaślepki (1).

Opis urządzenia

Wyposażenie wnętrza urządzenia może się różnić w zależności od jego modelu.

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej G.



A Chłodziarka

1. Panel sterowania
2. Oświetlenie LED
3. System dystrybucji powietrza (MultiFlow)
4. Szklane półki
5. Suwak do przekształcenia szuflady ZeroZone w pojemnik na owoce i warzywa *
6. Szuflada ZeroZone *
7. Szuflada na owoce i warzywa CrispZone z kontrolą wilgotności *
8. Półki w dolnych drzwiach
9. Półka na butelki

B Zamrażarka

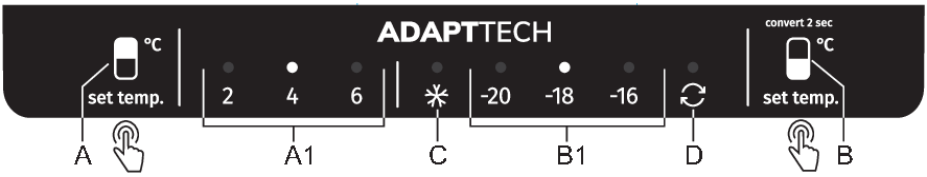
10. Górna szuflada do zamrażania i przechowywania
11. Szuflada do zamrażania i przechowywania Deep SpaceBox
12. Dolna szuflada do przechowywania

* Tylko w niektórych modelach

- Szuflady wyposażone są w system zapobiegający ich niezamierzonemu wysunięciu. Aby wyjąć szufladę z urządzenia, należy ją wysunąć do oporu, a następnie podnieść z przodu i wysunąć całkowicie.

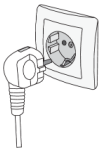
Obsługa urządzenia

Panel sterujący 1



A Przycisk ustawiania temperatury w komorze zamrażarki
A1 Wyświetlanie temperatury w komorze lodówki (nad aktualnie ustawioną temperaturą świeci się lampka kontrolna)
B Przycisk ustawiania temperatury w komorze zamrażarki i przycisk funkcji dodatkowych
B1 Wyświetlanie temperatury w komorze zamrażarki (nad aktualnie ustawioną temperaturą świeci się lampka kontrolna)
C Wskaźnik intensywnego zamrażania (gdy włączone jest intensywne zamrażanie, lampka kontrolna nad symbolem C świeci się)
D Wskaźnik funkcji Convert (gdy włączona jest funkcja Convert, lampka kontrolna nad symbolem D świeci się)

Włączanie/wyłączanie urządzenia



Aby **włączyć** urządzenie, podłącz przewód zasilający do gniazdka sieciowego.

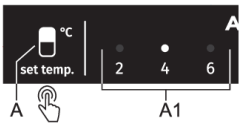
Aby **wyłączyć** urządzenie, odłącz przewód zasilający od gniazdka sieciowego.

Regulacja temperatury we urządzeniu

INFORMACJA!

- Temperatura urządzenia jest ustawiona fabrycznie na zalecane ustawienie na 4 °C dla komory lodówki i -18 °C dla komory zamrażarki.
- Po włączeniu urządzenia osiągnięcie temperatury może zająć kilka godzin. Dopóki temperatura nie spadnie do wybranego ustawienia, nie wkładać do urządzenia żadnej żywności.

Ustawienie temperatury w komorze lodówki



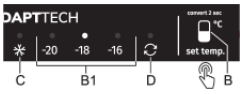
- Wyregulować temperaturę według uznania przy pomocy przycisku **A**.
- Nacisnąć przycisk **A** (kilka razy), dopóki wskaźnik żądanej temperatury nie zapali się.
- Ustawienia zmieniają się w kręgu, od prawej do lewej.

Numery 2, 4 i 6 oznaczają temperaturę w stopniach Celsjusza (°C) w komorze chłodziarki.

- Zalecane ustawienie temperatury wynosi +4 °C. W tej temperaturze jakość i świeżość żywności zostaje zachowana dłużej.

- Jeśli temperatura w pomieszczeniu, w którym urządzenie jest zainstalowane, spadnie poniżej 16 °C, zalecamy ustawienie temperatury niższej niż 4 °C.

Ustawienie temperatury w komorze zamrażarki



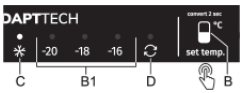
- Żądaną temperaturę należy ustawić za pomocą przycisku **B**.
- Przycisk **B** należy przycisnąć tyle razy, aż zacznie świecić lampka sygnalizacyjna nad żądaną temperaturą.
- Ustawienia zmieniają się w kręgu, od prawej do lewej.

Numery -20, -18 i -16 oznaczają temperaturę w °C w komorze chłodziarki.

- Zalecamy ustawienie temperatury na -18°C, ponieważ pozwala to dłużej zachować jakość i świeżość żywności.

Funkcja intensywnego zamrażania (Doładowania zamrażarki)

- Z ustawienia tego należy skorzystać przy pierwszym włączeniu urządzenia, przed przystąpieniem do czyszczenia lub na 24 godziny przed dodaniem większej ilości pożywienia.



Włączanie: aby włączyć funkcję intensywnego zamrażania (Super Freeze), naciśnij przycisk **B** (wielokrotnie), aż zaświeci się kontrolka nad symbolem **C**.

INFORMACJA!
Po włączeniu funkcji intensywnego zamrażania, temperatura może być niższa zarówno w komorze chłodziarki jak i zamrażarki.

INFORMACJA!
Po włączeniu funkcji intensywnego zamrażania urządzenie będzie działało z maksymalną mocą. W tym czasie praca może być trochę głośniejsza.

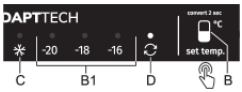
Ekstremalne zamrażanie (górna szuflada komory zamrażarki): Funkcja ta działa tylko w górnej szufladzie komory zamrażarki. Polega ona na intensywnym nawiewie/dmuchaniu chłodnego powietrza. Szybsze zamrażanie sprawia, że żywność zachowuje więcej witamin, minerałów i składników odżywczych przez dłuższy czas.

Wyłączanie: naciśnij ponownie przycisk **B**, aby ustawić żądaną temperaturę **B1**. Lampka nad symbolem **C** zgaśnie. Jeśli funkcja intensywnego zamrażania nie zostanie wyłączona ręcznie, wyłączy się automatycznie (po upływie ok. 2 dni), a temperatura powróci do ostatniej wartości, jaka była ustawiona.

- W przypadku przerwy w dostawie energii elektrycznej w czasie działania intensywnego zamrażania, funkcja się ponownie uruchomi, gdy dostępne będzie zasilanie energią elektryczną.

Funkcja Convert

Całą komorę zamrażarki można przekształcić w komorę **ZeroZone**. Temperatura w tej komorze wynosi 0°C lub nieco poniżej. Dlatego nie należy przechowywać w tej komorze żywności wrażliwej na niską temperaturę, ponieważ może ona zamarznąć. Przed przełączeniem na funkcję MultiZone należy opróżnić komorę zamrażarki, aby zapobiec rozmrożeniu i zepsuciu się zamrożonej żywności.



- **Uruchamianie funkcji Convert:** naciśnij klawisz **B** i przytrzymaj go, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy a lampka kontrolna nad symbolem **D** zaświeci się.
- Po włączeniu tej funkcji temperatura w komorze zamrażarki zostanie ustawiona na 0°C. Lampka kontrolna nad symbolem **D** będzie migać, dopóki komora zamrażarki nie osiągnie tej temperatury; gdy to nastąpi, lampka kontrolna będzie świecić się stałym światłem.

- Podane temperatury są przybliżone i zależą od temperatury otoczenia, częstotliwości otwierania drzwi oraz ilości włożonej żywności. Ustawienie wyższej temperatury w komorze **ZeroZone** spowoduje również wzrost temperatury w komorze lodówki i na odwrót. Dostosuj ustawienia do warunków pracy.
- Po włączeniu funkcji **Convert** wszystkie inne funkcje dodatkowe zostaną wyłączone.
- **Dezaktywacja funkcji Convert:** Ponownie naciśnij klawisz **B** i przytrzymaj go, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy i zgaśnie lampka kontrolna nad symbolem **D**.
- Gdy funkcja jest wyłączona, ustawienie temperatury powraca do ostatniego ustawienia wybranego przed włączeniem funkcji **Convert**.

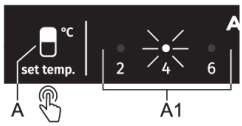
INFORMACJA!

Funkcja Convert ma również wpływ na temperatury w szufladzie **ZeroZone** (patrz rozdział Opis urządzenia). Gdy funkcja ta jest aktywna, temperatura w szufladzie nie będzie zbliżona do 0°C. Szuflada będzie raczej funkcjonować jako **pojemnik na owoce i warzywa** niezależnie od ustawienia i pozycji suwaka, co mogłoby prowadzić do psucia się żywności. Dlatego zalecamy przeniesienie żywności wrażliwej na wyższe temperatury w bardziej odpowiednie miejsce.

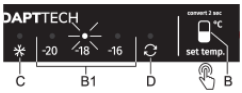
Alarm wysokiej temperatury

- Przy każdym włączeniu urządzenia aktywowane jest 24-godzinne opóźnienie w działaniu alarmu. Jeśli urządzenie nie osiągnie po tym okresie odpowiednio niskiej temperatur, zostanie uruchomiony alarm.

Jeśli temperatura wewnątrz urządzenia jest zbyt wysoka, włączy się alarm akustyczny (przerywany dźwięk) i zacznie migać lampka kontrolna nad ustawioną temperaturą komory, w której temperatura jest zbyt wysoka.



Jeśli temperatura jest zbyt wysoka w komorze lodówki, to lampka kontrolna nad ustawioną temperaturą **A1** będzie migać.



Jeśli temperatura jest zbyt wysoka w komorze zamrażarki, to lampka kontrolna nad ustawioną temperaturą **B1** będzie migać.

Wyłączenie alarmu:

- Alarm akustyczny potwierdza i wyłącza się naciskając przycisk **A** lub **B**. Jeżeli alarm nie zostanie wyłączony, włączać się będzie co pół godziny i pozostanie aktywny przez około 15 minut.
- Naciśnięcie przycisku **A** lub **B** po raz pierwszy powoduje potwierdzenie i wyłączenie alarmu. Przy ponownym naciśnięciu przycisku przycisk będzie już działał jako przycisk do regulacji ustawień.

- Nad wartością ustawionej temperatury **A1** or **B1** pulsować będzie lampka sygnalizacyjna, dopóki urządzenie nie osiągnie odpowiedniej temperatury.

Alarm otwartych drzwi

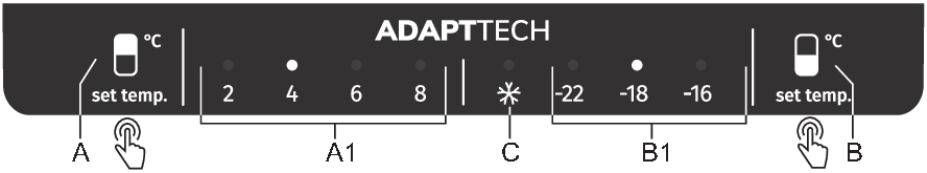
Jeżeli drzwi części chłodzącej pozostaną otwarte na dłużej niż 2 minuty, włączy się alarm dźwiękowy (powtarzający się dźwięk). Jeżeli alarm dźwiękowy nie zostanie wyłączony, po upływie 10 minut wyłączy się sam.

Aby wyłączyć alarm: aby wyłączyć alarm, zamknij drzwi urządzenia.

INFORMACJA!
Jeżeli alarm zostanie wyłączony za pomocą przycisku **B**, w przypadku nadal otwartych drzwi, ponownie włączy się po upływie 4 minut.

INFORMACJA!
Jeżeli drzwi pozostaną otwarte dłużej niż przez 10 minut, alarm dźwiękowy się wyłączy i nad wartością -16°C lub -18°C zacznie pulsować lampka sygnalizacyjna. Urządzenie zacznie działać w trybie awaryjnym, aby mimo otwartych drzwi, zapewnić jak najlepsze chłodzenie, zapobiegając tym samym zepsuciu się przechowywanej żywności.

Panel sterujący 2



A Przycisk ustawiania temperatury w komorze zamrażarki

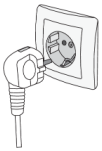
A1 Wyświetlanie temperatury w komorze lodówki (nad aktualnie ustawioną temperaturą świeci się lampka kontrolna)

B Przycisk ustawiania temperatury w komorze zamrażarki i przycisk funkcji dodatkowych

B1 Wyświetlanie temperatury w komorze zamrażarki (nad aktualnie ustawioną temperaturą świeci się lampka kontrolna)

C Wskaźnik intensywnego zamrażania (gdy włączone jest intensywne zamrażanie, lampka kontrolna nad symbolem C świeci się)

Włączanie/wyłączanie urządzenia



Aby **włączyć** urządzenie, podłącz przewód zasilający do gniazdka sieciowego.

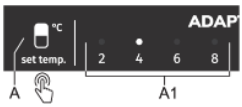
Aby **wyłączyć** urządzenie, odłącz przewód zasilający od gniazdka sieciowego.

Regulacja temperatury we urządzeniu

INFORMACJA!

- Temperatura urządzenia jest ustawiona fabrycznie na zalecane ustawienie na 4 °C dla komory lodówki i -18 °C dla komory zamrażarki.
- Po włączeniu urządzenia osiągnięcie temperatury może zająć kilka godzin. Dopóki temperatura nie spadnie do wybranego ustawienia, nie wkładać do urządzenia żadnej żywności.

Ustawienie temperatury w komorze lodówki

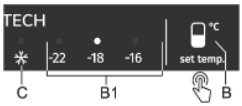


- Wyregulować temperaturę według uznania przy pomocy przycisku **A**.
- Nacisnąć przycisk **A** (kilka razy), dopóki wskaźnik żądanej temperatury nie zapali się.
- Ustawienia zmieniają się w kręgu, od prawej do lewej.

Numery 2, 4, 6 i 8 oznaczają stopnie Celsjusza (°C) w komorze chłodziarki.

- Zalecane ustawienie temperatury wynosi +4 °C. W tej temperaturze jakość i świeżość żywności zostaje zachowana dłużej.
- Jeśli temperatura w pomieszczeniu, w którym urządzenie jest zainstalowane, spadnie poniżej 16 °C, zalecamy ustawienie temperatury niższej niż 4 °C.

Ustawienie temperatury w komorze zamrażarki



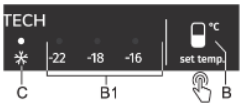
- Żądaną temperaturę należy ustawić za pomocą przycisku **B**.
- Przycisk **B** należy przycisnąć tyle razy, aż zacznie świecić lampka sygnalizacyjna nad żądaną temperaturą.
- Ustawienia zmieniają się w kręgu, od prawej do lewej.

Numery -22, -18 i -16 oznaczają temperaturę w °C w komorze chłodziarki.

- Zalecamy ustawienie temperatury na -18°C, ponieważ pozwala to dłużej zachować jakość i świeżość żywności.

Funkcja intensywnego zamrażania (Doładowania zamrażarki)

- Z ustawienia tego należy skorzystać przy pierwszym włączeniu urządzenia, przed przystąpieniem do czyszczenia lub na 24 godziny przed dodaniem większej ilości pożywienia.



Włączanie: aby włączyć funkcję intensywnego zamrażania (Super Freeze), naciśnij przycisk **B** (wielokrotnie), aż zaświeci się kontrolka nad symbolem **C**.

INFORMACJA!
Po włączeniu funkcji intensywnego zamrażania, temperatura może być niższa zarówno w komorze chłodziarki jak i zamrażarki.

INFORMACJA!
Po włączeniu funkcji intensywnego zamrażania urządzenie będzie działało z maksymalną mocą. W tym czasie praca może być trochę głośniejsza.

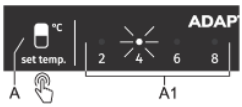
Wyłączanie: naciśnij ponownie przycisk **B**, aby ustawić żądaną temperaturę **B1**. Lampka nad symbolem **C** zgaśnie. Jeśli funkcja intensywnego zamrażania nie zostanie wyłączona ręcznie, wyłączy się automatycznie (po upływie ok. 2 dni), a temperatura powróci do ostatniej wartości, jaka była ustawiona.

- W przypadku przerwy w dostawie energii elektrycznej w czasie działania intensywnego zamrażania, funkcja się ponownie uruchomi, gdy dostępne będzie zasilanie energią elektryczną.

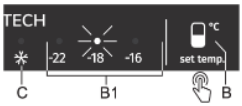
Alarm wysokiej temperatury

- Przy każdym włączeniu urządzenia aktywowane jest 24-godzinne opóźnienie w działaniu alarmu. Jeśli urządzenie nie osiągnie po tym okresie odpowiednio niskiej temperatur, zostanie uruchomiony alarm.

Jeśli temperatura wewnątrz urządzenia jest zbyt wysoka, włączy się alarm akustyczny (przerywany dźwięk) i zacznie migać lampka kontrolna nad ustawioną temperaturą komory, w której temperatura jest zbyt wysoka.



Jeśli temperatura jest zbyt wysoka w komorze lodówki, to lampka kontrolna nad ustawioną temperaturą **A1** będzie migać.



Jeśli temperatura jest zbyt wysoka w komorze zamrażarki, to lampka kontrolna nad ustawioną temperaturą **B1** będzie migać.

Wyłączenie alarmu:

- Alarm akustyczny potwierdza i wyłącza się naciskając przycisk **A** lub **B**. Jeżeli alarm nie zostanie wyłączony, włączać się będzie co pół godziny i pozostanie aktywny przez około 15 minut.
- Naciśnięcie przycisku **A** lub **B** po raz pierwszy powoduje potwierdzenie i wyłączenie alarmu. Przy ponownym naciśnięciu przycisku przycisk będzie już działał jako przycisk do regulacji ustawień.
- Nad wartością ustawionej temperatury **A1** or **B1** pulsować będzie lampka sygnalizacyjna, dopóki urządzenie nie osiągnie odpowiedniej temperatury.

Alarm otwartych drzwi

Jeżeli drzwi części chłodzącej pozostaną otwarte na dłużej niż 2 minuty, włączy się alarm dźwiękowy (powtarzający się dźwięk). Jeżeli alarm dźwiękowy nie zostanie wyłączony, po upływie 10 minut wyłączy się sam.

Aby wyłączyć alarm: aby wyłączyć alarm, zamknij drzwi urządzenia.

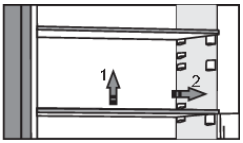
INFORMACJA!
Jeżeli alarm zostanie wyłączony za pomocą przycisku **B**, w przypadku nadal otwartych drzwi, ponownie włączy się po upływie 4 minut.

INFORMACJA!
Jeżeli drzwi pozostaną otwarte dłużej niż przez 10 minut, alarm dźwiękowy się wyłączy i nad wartością -16°C lub -18°C zacznie pulsować lampka sygnalizacyjna. Urządzenie zacznie działać w trybie awaryjnym, aby mimo otwartych drzwi, zapewnić jak najlepsze chłodzenie, zapobiegając tym samym zepsuciu się przechowywanej żywności.

Wyposażenie wnętrza urządzenia

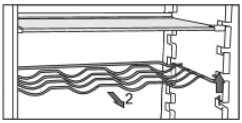
(* Wyposażenie wewnętrzne urządzenia)

Półka



Puste półki można rozmieścić według własnego uznania z wykorzystaniem dowolnych prowadnic chłodziarki, bez konieczności wyjmowania półek z chłodziarki. Aby przesunąć półkę lub wyjąć ją z lodówki, należy lekko unieść ją z tyłu, pociągnąć do siebie, a następnie przesunąć lub wyjąć z urządzenia. Szybko psującą się żywność należy przechowywać z tyłu półki, gdzie temperatura jest najniższa.

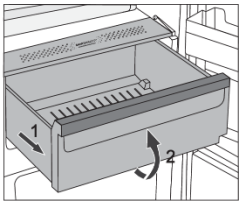
Druciana półka na butelki *



- Niektóre modele wyposażone są także w drucianą półkę na butelki. Jest ona zabezpieczona przed przypadkowym wyciągnięciem. Można ją wyciągnąć tylko wtedy, gdy jest ona pusta. Aby ją wyciągnąć, podnieść ją lekko z przodu i pociągnąć do siebie. Założyć półkę na butelki, tak by długość butelek nie uniemożliwiała zamknięcia drzwi. Na półce można położyć maksymalnie 9 butelek o objętości 0,75 l lub łącznej masie 13 kg – patrz etykieta po prawej stronie wnętrza urządzenia.
- Na półce tej można także kłaść (wzdłuż lub wszerz) puszki.

Szuflada na owoce i warzywa z regulacją wilgotności (CrispZone) * (w zależności od modelu)

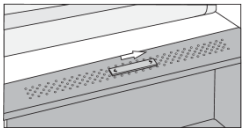
- Znajdujący się w dolnej części pojemnik jest przeznaczony do przechowywania owoców i warzyw. Zapewnia on wilgotność i zapobiega wysuszeniu żywności.
- Wilgotność w półce jest kontrolowana automatycznie, w zależności od rodzaju i ilości włożonej do niej żywności.



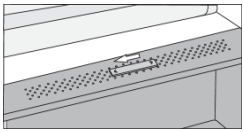
- Wyciąganie pojemnika:
  - Wyciągnąć pojemnik tyle, ile się da. Następnie podnieść przednią część do góry i całkowicie wyciągnąć pojemnik.

Szuflada na owoce i warzywa z regulacją wilgotności (CrispZone) * (w zależności od modelu)

- Znajdujący się w dolnej części pojemnik jest przeznaczony do przechowywania owoców i warzyw. Zapewnia on wilgotność i zapobiega wysuszeniu żywności. Szuflada jest wyposażona w regulator wilgotności, który umożliwia ustawienie poziomu wilgotności.

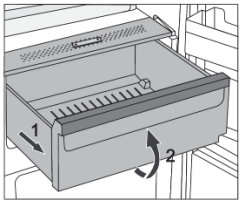


Pozycja suwaka w prawo: zamknięte otwory wentylacyjne, wyższa wilgotność w pojemniku.



Pozycja suwaka w lewo: otwarte otwory wentylacyjne, niższa wilgotność w pojemniku.

W przypadku zaobserwowania kropli gromadzących się pod szklaną półką należy otworzyć otwory wentylacyjne i wytrzeć półkę (patrz rozdział ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW).



- Wyciąganie pojemnika:
  - Wyciągnąć pojemnik tyle, ile się da. Następnie podnieść przednią część do góry i całkowicie wyciągnąć pojemnik.

Szuflada ZeroZone *

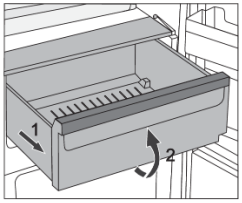
(Tylko w niektórych modelach)

Komora **ZeroZone** umożliwia przechowywanie szerokiej gamy świeżych produktów spożywczych nawet do trzech razy dłużej niż w konwencjonalnej lodówce. Żywność pozostaje dłużej świeża, zachowując smak i składniki odżywcze. Temperatura w tej szufladzie zależy od ustawień temperatury w komorze lodówki, temperatury otoczenia, częstotliwości otwierania drzwi oraz ilości umieszczonej w niej żywności.

Aby uzyskać temperaturę około 0°C w szufladzie **ZeroZone** zalecamy ustawienie temperatury w komorze lodówki na 4°C lub niższą. Temperatura w szufladzie **ZeroZone** może spaść poniżej 0°C. Dlatego żywność wrażliwą na temperaturę należy umieścić w górnych częściach lodówki.

Dla uzyskania optymalnych wyników szuflada powinna być całkowicie zamknięta.

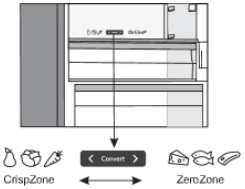
- Przy zakupie żywności sprawdzać, czy jest ona świeża, ponieważ będzie to miało decydujący wpływ na jej jakość, a także to, jak długo będzie można ją przechowywać w lodówce.
- Przechowywać żywność w zamkniętych pojemnikach lub odpowiednim opakowaniu, aby zapobiec wydzielaniu lub pochłanianiu przez nią zapachów.
- Wyjmować żywność z szuflady na 30 do 60 minut przed użyciem, tak by umożliwić rozwinięcie się aromatu i smaku w temperaturze pokojowej.
- Do żywności wrażliwej na niską temperaturę i nieodpowiedniej do przechowywania w szufladzie **ZeroZone** należą: ananas, awokado, banany, oliwki, ziemniaki, bakłażan, ogórki, fasola, papryka (papryka roczna), melony, arbuzy, dynie, kabaczki, cukinie itp.



- Wyjmowanie szuflady:
  - Wyciągnąć szufladę aż się zablokuje.
  - Następnie podnieść ją z przodu do góry i wyciągnąć całkowicie na zewnątrz.

Przekształcanie szuflady ZeroZone w szufladę na owoce i warzywa *

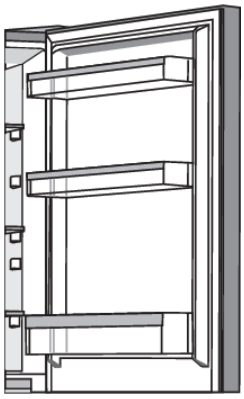
- Jeżeli stwierdzisz, że potrzebujesz dodatkowego miejsca na owoce i warzywa, możesz przekształcić szufladę ZeroZone w szufladę na owoce i warzywa (CrispZone).



- Aby to zrobić, użyj suwaka w następujący sposób:
  - aby wykorzystać szufladę jako strefę **ZeroZone**: przesuń suwak w prawo,
  - Aby wykorzystać szufladę jako **szufladę na owoce i warzywa (CrispZone)**: przesuń suwak w lewo.

INFORMACJA!
Gdy funkcja **Convert**, jest aktywna, szuflada będzie funkcjonować jako **pojemnik na owoce i warzywa**niezależnie od ustawienia i pozycji suwaka. Nawet jeśli suwak zostanie ustawiony w pozycji **ZeroZone**, temperatura w szufladzie nie będzie zbliżona do 0°C, co może prowadzić do psucia się żywności. Dlatego zalecamy przeniesienie żywności wrażliwej na wyższe temperatury w bardziej odpowiednie miejsce.

Półki drzwiowe



Wewnętrzna część drzwi chłodziarki jest wyposażona w półki przeznaczone do przechowywania sera, masła, jajek, jogurtu i innych małych opakowań, tubek, puszek, itp.

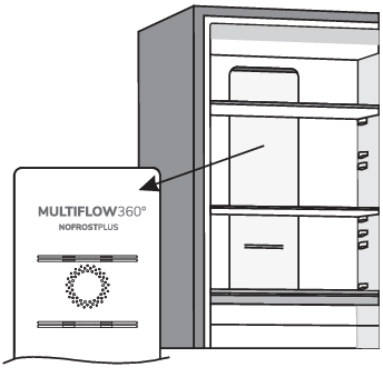
Możesz ułożyć półki według własnego uznania, podnosząc je lekko z rowków, które utrzymują je na miejscu i przesuwając w wybrane miejsce, upewniając się, że wejdą w inne rowki.

Dolna półka przeznaczona jest do przechowywania butelek.

Maksymalne obciążenie każdej z półek w drzwiach wynosi 5 kg.

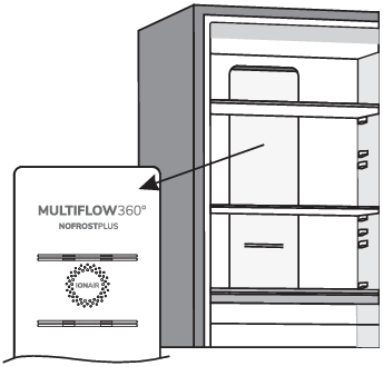
System dystrybucji powietrza (MultiFlow) *

- Zaawansowany system wentylatorów MultiFlow równomiernie rozprowadza powietrze i wyrównuje temperaturę w całej lodówce. System ten pozwala również na umieszczenie dowolnego rodzaju żywności na dowolnej półce w lodówce, ponieważ nie ma między nimi różnic temperatur.



System dystrybucji powietrza z jonizatorem powietrza (MultiFlow/IonAir) *

- Zaawansowany system wentylatorów MultiFlow równomiernie rozprowadza zjonizowane powietrze i wyrównuje temperaturę w całej lodówce. Powietrze wzbogacone o dodatkowe jony ujemne naśladuje naturalny mikroklimat, dzięki któremu żywność dłużej zachowuje świeżość. System ten pozwala również na umieszczenie dowolnego rodzaju żywności na dowolnej półce w lodówce, ponieważ nie ma między nimi różnic temperatur.



AdaptTech

Innowacyjna technologia czujników pozwala dostosować pracę urządzenia do nawyków lub zachowania użytkownika. Inteligentny system adaptacyjny nadzoruje, analizuje i rejestruje z codzienną i cotygodniową częstotliwością użytkowanie urządzenia dostosowując jego działanie do rozpoznanych wzorców. Jeśli urządzenie jest w stanie przewidzieć zwiększoną częstotliwość otwierania drzwi, może wcześniej automatycznie obniżyć temperaturę, aby zapobiec wzrostowi temperatury żywności, gdy drzwi otwierane są częściej. Urządzenie będzie również przewidywało wkładanie do chłodziarki lub zamrażarki większych ilości żywności i dostosowywało się poprzez intensywniejsze chłodzenie lub zamrażanie.

Zalecane rozmieszczenie żywności w urządzeniu

Sekcje komory chłodziarki:

- górna część: żywność w puszkach, pieczywo, wino, ciasto, itp.
- część środkowa: nabiał, gotowe potrawy, desery, napoje orzeźwiające, piwo, gotowana żywność, itp.
- pojemnik FreshZone/ZeroZone: - mięso, wyroby mięsne, delikatesy, itp.
- pojemnik na owoce i warzywa: świeże owoce, warzywa, sałata, warzywa korzeniowe, ziemniaki, cebula, czosnek, pomidory, kwaśna kapusta, rzepa, itp.

Sekcje w drzwiach komory chłodziarki:

- górny/środkowy pojemnik w drzwiach: jajka, masło, ser, itp.
- dolne pojemniki w drzwiach: napoje, puszki, butelki, itp.

INFORMACJA!
Nie przechowywać w chłodziarce owoców (bananów, ananasów, papai, cytrusów) i warzyw (cukinii, bakłażanów, ogórków, papryki, pomidorów i ziemniaków) wrażliwych na niskie temperatury.

Sekcje zamrażarki:

- Zamrażanie, przechowywanie zamrożonej żywności (patrz rozdział „Zamrażanie i przechowywanie zamrożonej żywności”).

INFORMACJA!
Nie przechowywać w zamrażarce sałaty, jajek, jabłek, gruszek, winogron, brzoskwiń, jogurtu, kwaśnego mleka, kwaśnej śmietany i majonezu.

Przechowywanie żywności w chłodziarce

Ważne ostrzeżenia dotyczące przechowywania żywności

INFORMACJA!

Prawidłowa eksploatacja urządzenia, odpowiednie opakowanie, utrzymywanie odpowiedniej temperatury oraz przestrzeganie norm dotyczących higieny żywności ma decydujący wpływ na jakość przechowywania żywności.

Przestrzegać podanych na opakowaniu terminów ważności żywności.

Żywność przechowywana w chłodziarce powinna być trzymana w zamkniętych pojemnikach lub odpowiednim opakowaniu, aby zapobiec wydzielaniu lub wchłanianiu przez nią zapachów i wilgoci.

Nie przechowywać w chłodziarce substancji łatwopalnych, lotnych lub wybuchowych.

Butelki z dużą zawartością alkoholu powinny być szczelnie zamknięte i przechowywane w pozycji stojącej.

Niektóre roztwory organiczne, olejki eteryczne zawarte w skórkach cytryny i pomarańczy, kwas masłowy, itp. mogą w przypadku długotrwałego kontaktu uszkodzić plastikowe powierzchnie, powodując uszkodzenie i przedwczesne starzenie się tych materiałów.

Nieprzyjemny zapach ostrzega o braku czystości w urządzeniu lub o zepsutej zawartości (patrz rozdział „Czyszczenie urządzenia").

Jeśli wyjeżdża się z domu na dłuższy okres czasu, usunąć z chłodziarki towary łatwo psujące się.

Zapobieganie kontaminacji żywności

Należy stosować się do poniższych wskazówek, aby uniknąć kontaminacji żywności:

- Otwieranie drzwiczek urządzenia na dłużej może w istotny sposób podwyższyć temperaturę w określonych strefach urządzeniach.
- Regularnie należy czyścić powierzchnie, które mogą wejść w kontakt z żywnością, oraz dostępny system odpływowy.
- Surowe mięso i ryby należy w chłodziarce przechowywać w do tego przeznaczonych naczyniach, aby nie weszły w kontakt z pozostałą żywnością.
- Jeżeli urządzenie będzie przez dłuższy czas puste, należy je wyłączyć, rozmrozić, oczyścić, wysuszyć i pozostawić otwarte drzwiczki, aby zapobiec powstaniu pleśni w urządzeniu.

Zamrażanie i przechowywanie zamrożonej żywności

Procedura zamrażania

INFORMACJA!
Maksymalna ilość świeżej żywności jaką można jednorazowo włożyć, jest podana na tabliczce znamionowej urządzenia. Jeśli ilość zamrażanej żywności przekracza podaną wielkość, będzie miało to negatywny wpływ na jakość. Ponadto pogorszeniu ulegnie jakość żywności już zamrożonej.

- Aby skorzystać z całej objętości zamrażarki, wyjąć wszystkie szuflady.
- Na 24 godziny przed rozpoczęciem zamrażania świeżej żywności włączyć funkcję superzamrażania:
  - naciskać przycisk **B** aż do zapalenia się symbolu **C**.

Aby zamrozić żywność w jak najkrótszym czasie, należy ją rozmieścić tak, jak jest to opisane poniżej:

- Świeżą żywność pakować w mniejsze paczki (1 kg). Ułożyć je w górnej szufladzie w taki sposób, aby dwie znajdowały się przy tylnej ścianie wzdłuż lewej i prawej krawędzi, a jedna na środku między nimi. Jedną paczkę ułożyć w środkowej szufladzie przy środku tylnej ściany.

Uważać na to, by świeża żywność nie miała kontaktu z żywnością już zamrożoną.

- Przy zamrażaniu mniejszych ilości żywności (1-2 kg) nie trzeba włączać funkcji superzamrażania.

Ważne ostrzeżenia dotyczące zamrażania

INFORMACJA!
Do zamrażania żywności nadającej się do zamrożenia używać wyłącznie zamrażarki. Zawsze używać świeżej żywności o wysokiej jakości.

Wybrać dla żywności najodpowiedniejsze opakowanie, z którym dalej należy odpowiednio postępować.

Upewnić się, że opakowanie jest hermetyczne i wodoszczelne, tak by żywność nie wysuszała się i nie traciła zawartych w niej witamin.

Zaznaczyć na opakowaniu rodzaj żywności, ilość i datę zamrożenia.

Ważne jest, by zamrożenie żywności nastąpiło szybko. Dlatego też zaleca się mniejsze opakowania. Przed zamrożeniem przechowywać żywność w chłodziarce.

Przechowywanie żywności zamrożonej przemysłowo

- Przy przechowywaniu i używaniu zamrożonej żywności przestrzegać wskazówek producentów. Temperatura i termin ważności są podane na opakowaniu.
- Wybierać wyłącznie żywność z nieuszkodzonym opakowaniem, która jest przechowywana w zamrażarkach w temperaturach –18°C lub niższych.
- Nie kupować żywności pokrytej lodem, ponieważ oznacza to, że była ona już kilka razy rozmrażana i jest gorszej jakości.
- Zabezpieczyć żywność przed rozmrożeniem w czasie transportu. W razie wzrostu temperatury czas przechowywania skróci się, a jakość ulegnie pogorszeniu.

Czas przechowywania zamrożonej żywności

Zalecany czas przechowywania w zamrażarce

Rodzaj żywności	Czas
Owoce, wołowina	od 10 do 12 miesięcy
Warzywa, cielęcina, drób	od 8 do 10 miesięcy
Sarnina	od 6 do 8 miesięcy
Wieprzowina	od 4 do 6 miesięcy
Cienko posiekane lub zmielone mięso	4 miesiące
Chleb, ciasto, gotowane potrawy, chude ryby	3 miesiące
Flaki	2 miesiące
Wędzone kiełbaski, tłuste ryby	1 miesiąc

Rozmrażanie zamrożonej żywności

- Rozmrażanie jest ważnym krokiem w przechowywaniu żywności zakonserwowanej przez zamrażanie. Żywność musi być rozmrażana w prawidłowy sposób.
- Odpowiednie metody rozmrażania żywności:
  - w lodówce;
  - w zimnej wodzie;
  - w kuchence mikrofalowej lub konwencjonalnej z odpowiednim programem rozmrażania.
- Niektóre produkty mrożone mogą być przygotowane bez konieczności ich wcześniejszego rozmrażania. Producent podaje to na opakowaniu.
- Żywność musi być pakowana w małe porcje. W ten sposób żywność rozmraża się szybciej.
- Częściowo lub całkowicie rozmrożoną żywność należy wykorzystać tak szybko, jak to możliwe. Bakterie w rozmrożonej żywności są reaktywowane i żywność szybko się psuje. Dotyczy to w szczególności owoców, warzyw i gotowych potraw.
- Nie zamrażaj ponownie częściowo lub całkowicie rozmrożonej żywności.

Rozmrażanie urządzenia

Automatyczne rozmrażanie chłodziarki

Chłodziarka nie wymaga rozmrażania, ponieważ lód zbierający się na jej tylnej wewnętrznej ściance topnieje automatycznie. Nagromadzony lód topi się, gdy kompresor jest nieaktywny. Krople spłyną przez otwór w tylnej ścianie lodówki do tacy zamontowanej nad sprężarką, skąd wyparują.

Pilnować, by otwór w tylnej wewnętrznej ściance chłodziarki nigdy nie został zablokowany przez żywność lub inne przedmioty.

Jeśli na tylnej wewnętrznej ściance chłodziarki utworzy się nadmierna warstwa lodu (3–5 mm), wyłączyć urządzenie i rozmrozić je ręcznie.

Odszranianie zamrażarki NoFrost

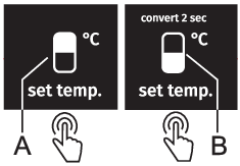
- Zamrażarka NoFrost odszrania się automatycznie. Warstwa szronu, która od czasu do czasu może się wytworzyć, zniknie automatycznie.

Ręczne odszranianie zamrażarki NoFrost

- Pomimo funkcji NoFrost na ściankach urządzenia może pojawić się warstwa szronu. Jest to zazwyczaj wynikiem nieprawidłowego użytkowania urządzenia, takiego jak zbyt częste otwieranie drzwi, pozostawianie otwartych drzwi na zbyt długo, słabe uszczelnienie drzwi itp.

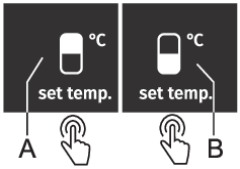
W takim przypadku zamrażarka może być rozmrożona ręcznie, zgodnie z poniższą procedurą:

Panel sterujący 1



- **Aby aktywować:** Równocześnie naciśnij i przytrzymaj klawisze **A** i **B**. Usłyszysz sygnał dźwiękowy, a lampki kontrolne nad wyświetlaczami **2** i ↻ zaczną migać; lampki kontrolne będą migać tak długo, jak długo funkcja będzie aktywna.
- **Aby dezaktywować:** Funkcja wyłączy się automatycznie po zakończeniu procedury rozmrażania. Ustawiona temperatura zostanie wyświetlona na wyświetlaczach **A1** i **B1**.

Panel sterujący 2



- **Aby aktywować:** Równocześnie naciśnij i przytrzymaj klawisze **A** i **B**. Usłyszysz sygnał dźwiękowy, a lampki kontrolne nad wyświetlaczami **2** i **-16** zaczną migać; lampki kontrolne będą migać tak długo, jak długo funkcja będzie aktywna.
- **Aby dezaktywować:** Funkcja wyłączy się automatycznie po zakończeniu procedury rozmrażania. Ustawiona temperatura zostanie wyświetlona na wyświetlaczach **A1** i **B1**.

⚠ **OSTRZEŻENIE!**
Do rozmrażania nie należy stosować środków do rozmrażania w spreju, ponieważ mogą one topić elementy z plastyku bądź szkodzić zdrowiu.

OSTRZEŻENIE!
Nie używać do usuwania szronu noża lub innych ostrych przedmiotów, ponieważ mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia instalacji chłodniczej.

Czyszczenie urządzenia

OSTRZEŻENIE!
Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej - wyłącz urządzenie (patrz rozdział „Włączanie/wyłączanie urządzenia”) i wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka elektrycznego.

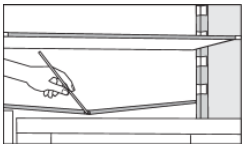
- Do czyszczenia wszystkich powierzchni używać miękkiej szmatki. Do czyszczenia nie nadają się środki czyszczące zawierające substancje ścierne, kwasy lub rozpuszczalniki, ponieważ mogłyby one uszkodzić powierzchnię.

Z zewnątrz urządzenie się czyści wodą z łagodnym roztworem mydlin.

Powierzchnie lakierowane i aluminiowe można czyścić letnią wodą z dodatkiem łagodnego detergentu. Dopuszczalne jest stosowanie środków czyszczących o niskiej zawartości alkoholu (np. płynów do mycia okien). Preparatów czyszczących zawierających alkohol nie używać do czyszczenia materiałów z tworzyw sztucznych.

Wnętrze urządzenia można czyścić letnią wodą, do której można dodać trochę octu.

- Elementów wewnętrznego wyposażenia urządzenia nie myć w zmywarce, ponieważ mogłoby wówczas dojść do ich uszkodzenia.



- Rowek i otwór odprowadzający wodę ze stopienia nagromadzonego szronu znajdują się pod panelem chłodzącym, który chłodzi wnętrze chłodziarki. Nie można dopuścić do zapchania rowka i otworu. Często je sprawdzać i ewentualnie przeczyszczać (np. plastikową słomką).

- Warstwa szronu lub mrozu grubości 3-5 mm przyczyni się do zwiększenia zużycia energii elektrycznej. Dlatego też należy ją regularnie usuwać (nie dotyczy zamrażarek typu NO FROST). Nie używać żadnych ostrych przedmiotów, rozpuszczalników lub aerozoli.

- Jednostka kondensatora, znajdująca się obok kompresora z tyłu urządzenia (tylko w niektórych modelach), musi być utrzymywana w czystości, wolna od kurzu i innych zanieczyszczeń. Od czasu do czasu wyczyść ją za pomocą miękkiej niemetalowej szczotki lub odkurzacza.

- Po zakończeniu czyszczenia ponownie włączyć urządzenie i włożyć do niego żywność.

Wykrywanie i usuwanie usterek

Problem:	Przyczyna lub środek zaradczy:
Urządzenie jest podłączone do prądu, ale nie działa.	• Upewnić się, że w gniazdku elektrycznym jest napięcie i urządzenie zostało włączone.
Instalacja chłodnicza pracuje bez przerwy przez długi okres czasu:	• Zbyt wysoka temperatura otoczenia. • Drzwi otwierane zbyt często lub na zbyt długi czas. • Nieprawidłowe zamknięcie drzwi (ewentualne zabrudzenia uszczelki, źle dopasowane drzwi, uszkodzenie uszczelki, itp.). • Zbyt dużo świeżej żywności włożonej za jednym razem.
Nadmierne osadzanie się lodu na tylnej ściance wewnątrz chłodziarki:	• Drzwi otwierane zbyt często lub na zbyt długi czas. • Włożenie ciepłej żywności do chłodziarki. • Kontakt żywności lub pojemników z tylną wewnętrzną ścianką chłodziarki. • Nieszczelność drzwi. • Jeśli uszczelka zabrudziła lub uszkodziła się, przeczyścić i wymienić ją.
Nagromadzenie lodu lub szronu we wnętrzu zamrażarki:	• Drzwi były otwierane zbyt długo lub zbyt często. • Drzwi nie są prawidłowo zamknięte. • Drzwi są źle uszczelnione (uszczelka jest zabrudzona, drzwi nie są prawidłowo ustawione, uszczelka jest uszkodzona itp.) • Ręcznie odszroń urządzenie.
Skropliny (rosa) na półce nad szufladami:	• Jest to tymczasowe zjawisko, którego w okresach wysokiej temperatury otoczenia i wilgotności nie można całkowicie wyeliminować. Zjawisko znika, gdy temperatura i wilgotność powracają do normy. Zalecamy częstsze czyszczenie szuflad i okresowe wycieranie kropelek. • Otworzyć suwak regulacji wilgotności. • Wkładać żywność do torebek lub innych szczelnie zamykanych opakowań.
Woda kapie/wycieka z chłodziarki:	• Zapchany otwór odprowadzający wodę lub skapywanie wody obok rowka na wodę. • Przeczyścić zapchany otwór, np. przy pomocy plastikowej słomki. • Jeśli nagromadzi się gruba warstwa lodu, rozmrozić urządzenie ręcznie (patrz „Rozmrażanie urządzenia”).
Oświetlenie LED nie działa:	• Jeśli oświetlenie LED nie działa, wezwać serwisanta. • Nie próbować naprawiać oświetlenia LED samemu ze względu na niebezpieczeństwo kontaktu z wysokim napięciem!

Ciąg dalszy tabeli z poprzedniej strony.

Problem:	Przyczyna lub środek zaradczy:
Lampka sygnalizacyjna nad wyświetleniem ustawionej temperatury pulsuje:	• Drzwi otwierane zbyt często lub na zbyt długi czas. • Nieprawidłowe zamknięcie drzwi (ewentualne zabrudzenia uszczelki, źle dopasowane drzwi, uszkodzenie uszczelki, itp.). • Długotrwała przerwa w dopływie prądu. • Zbyt dużo świeżej żywności włożonej za jednym razem.
Lampka sygnalizacyjna nad wyświetlaczem 2°C i/lub lampka sygnalizacyjna nad wyświetlaczem D miga:	• Klawisze czujników nie reagują. Wezwij serwis w celu naprawy. • Dopóki urządzenie nie zostanie naprawione przez technika serwisowego, będzie pracować w trybie bezpiecznym. Urządzenie będzie automatycznie utrzymywać najbardziej odpowiednią temperaturę dla każdego pomieszczenia.
Lampka sygnalizacyjna nad wskaźnikiem 4°C miga:	• Błąd lub usterka czujnika temperatury komory lodówki. Wezwij serwis w celu naprawy. Dopóki urządzenie nie zostanie naprawione przez technika serwisowego, będzie pracować w trybie bezpiecznym. Urządzenie automatycznie utrzymuje najbardziej odpowiednią temperaturę dla dla każdej komory.
Lampka sygnalizacyjna nad wskaźnikiem 6°C miga:	• Błąd lub usterka czujnika temperatury komory zamrażarki. Wezwij serwis w celu naprawy. Dopóki urządzenie nie zostanie naprawione przez technika serwisowego, będzie pracować w trybie bezpiecznym. Urządzenie automatycznie utrzymuje najbardziej odpowiednią temperaturę dla dla każdej komory.
Lampka sygnalizacyjna nad wskaźnikiem -18°C miga:	• Drzwi otwarte zbyt długo. Zamknij drzwi. • Jeśli oświetlenie w komorze również nie działa, oznacza to, że wystąpiła usterka czujnika drzwi komory chłodziarki. Należy wezwać serwis w celu dokonania naprawy. Urządzenie będzie pracować w trybie bezpiecznym do momentu ponownego sparowania Urządzenie automatycznie utrzymuje najbardziej odpowiednią temperaturę dla każdej komory.
Lampka sygnalizacyjna nad wskaźnikiem -16°C miga:	• Drzwi komory zamrażarki otwarte zbyt długo. Zamknij drzwi.
Lampka sygnalizacyjna nad wskaźnikiem C miga:	• Awaria wentylatora komory. Wezwij serwis w celu naprawy. Urządzenie nie może pracować normalnie. Przenieś żywność w chłodne miejsce i wyłącz urządzenie.
Lampka sygnalizacyjna nad wskaźnikiem C miga szybko:	• Awaria wentylatora komory kondensatora. Wezwij serwis w celu naprawy. Urządzenie nie może pracować normalnie. Przenieś żywność w chłodne miejsce i wyłącz urządzenie.

Jeśli powyższe wskazówki nie przyczynią się do rozwiązania problemu, proszę skontaktować się telefonicznie z najbliższym autoryzowanym punktem serwisowym i podać typ, model i numer seryjny znajdujący się na płytce znamionowej urządzenia lub na umieszczonej wewnątrz urządzenia etykiecie.

Informacje na temat poziomu hałasu urządzenia

Chłodzenie w chłodziarko-zamrażarkach jest możliwe dzięki instalacji chłodniczej, która obejmuje także powodującą hałas sprężarkę (a w niektórych urządzeniach również wentylator). Poziom hałasu zależy od instalacji, prawidłowej eksploatacji i wieku urządzenia.

- Po podłączeniu urządzenia do prądu praca sprężarki lub dźwięk towarzyszący przepływowi płynu może być nieznacznie głośniejszy. Nie jest to oznaka nieprawidłowego działania i nie ma wpływu na długość trwałości użytkowej urządzenia. Z czasem praca urządzenia i towarzyszące temu odgłosy staną się cichsze.
- Czasami pracy urządzenia mogą towarzyszyć nienaturalne lub głośne odgłosy. Jest to przeważnie spowodowane nieprawidłową instalacją urządzenia:
  - Urządzenie mus stać równo i stabilnie na solidnym podłożu.
  - Urządzenie nie może dotykać ściany lub sąsiadujących z nim mebli.
  - Upewnić się, że elementy wyposażenia wewnętrznego są dobrze założone i hałas nie pochodzi od drgających puszek, butelek lub innych przylegających do siebie pojemników.
- Urządzenie może tymczasowo generować więcej hałasu ze względu na większe obciążenie instalacji chłodniczej, gdy drzwi są otwierane częściej lub na dłuższy okres czasu, gdy włożona zostanie do niego większa ilość świeżej żywności lub gdy włączona zostanie funkcja intensywnego zamrażania lub chłodzenia.

gorenje

GORENJE gospodinjski aparati, d.o.o. Adres: Partizanska 12, 3320 Velenje, Słowenia
Tel.: +386 (0)3 899 10 00 Faks: +386 (0)3 899 28 00 www.gorenje.com

921725-a9

Zastrzegamy sobie prawo do zmian, które nie mają wpływu na funkcjonalność urządzenia.